

Région africaine

COMITÉ RÉGIONAL DE L'AFRIQUE

ORIGINAL : ANGLAIS

Soixante-treizième session

Gaborone, République du Botswana, 28 août-1^{er} septembre 2023

BULLETIN D'INFORMATION

Bienvenue au Botswana : berceau du delta de l'Okavango.



Chère participante/Cher participant,

Le Gouvernement de la République du Botswana vous souhaite la bienvenue à Gaborone pour la soixante-treizième session du Comité régional de l'OMS pour l'Afrique, qui se tiendra du 28 août au 1^{er} septembre 2023 au Centre international de conférences de Gaborone (GICC).

Vous trouverez ci-après certains renseignements d'ordre général utiles sur le voyage à Gaborone (Botswana), et les dispositions logistiques prises pour le bon déroulement de la session du Comité régional. Cliquez [ici](#) pour consulter la page officielle de la soixante-treizième session du Comité régional.

VISAS

Les citoyens des pays membres du Commonwealth n'ont pas besoin de visa pour entrer au Botswana, sauf les ressortissants du Bangladesh, du Cameroun, du Ghana, de l'Inde, du Nigéria, du Pakistan et du Sri Lanka. Les ressortissants des pays qui ont signé avec le Botswana un Accord relatif à la suppression des visas ne sont pas non plus tenus de demander un visa d'entrée au Botswana. La liste des pays dont les ressortissants ont besoin d'un visa pour entrer au Botswana est disponible à l'adresse <https://evisa.gov.bw>.

Les passeports doivent être valides pendant au moins six mois à compter de la date d'entrée au Botswana. Le passeport doit également contenir au moins deux pages vierges avant l'entrée au Botswana.

Les participants issus de pays dans lesquels le Botswana n'a pas de représentation consulaire peuvent obtenir un visa en ligne (consulter à cet effet le site <https://evisa.gov.bw>). Une exonération de frais de visa a été accordée à tous les délégués accrédités à la soixante-treizième session du Comité régional. **Il est recommandé aux participants de ces pays de faire leur demande de visa avant de prendre l'avion, car il peut s'agir là d'une obligation à remplir pour embarquer dans certaines compagnies aériennes.** Lorsque vous faites votre demande de visa en ligne, **il vous est conseillé de choisir l'option « Official Visa » (Visa officiel) dans la catégorie des types de visa.**

Les visas d'entrée seront émis à l'arrivée aux ports d'entrée au Botswana et seront valables pour une période de 14 jours au maximum. Une lettre d'accompagnement a été mise à la disposition de tous les participants pour leur faciliter l'obtention du visa à l'arrivée. Des dispositions spéciales seront prises à l'Aéroport international Sir Seretse Khama pour l'octroi de visas de courtoisie aux délégués. Lors des formalités d'immigration à l'aéroport, des photographies seront prises de toutes les personnes qui entrent dans le pays pour la première fois.

Les personnes munies d'un Laissez-passer des Nations Unies sont exemptées des formalités d'obtention d'un visa d'entrée au Botswana.

Pour plus de détails, visitez le site <https://evisa.gov.bw>.

ACCUEIL À L'AÉROPORT ET TRANSPORT

À votre arrivée, les membres du Comité d'organisation vous prêteront l'assistance nécessaire. Pour faciliter le processus, veuillez prendre des dispositions pour **envoyer les détails de votre vol au**

Secrétariat de la soixante-treizième session du Comité régional dans les meilleurs délais possibles, mais au plus tard le 7 août 2023, via la plateforme d'inscription en ligne (à l'adresse <http://reg.unog.ch/e/RC73>). Il en va de même pour les délégués arrivant par voie terrestre.

Le transfert des participants officiels de l'aéroport international Sir Seretse Khama vers leurs hôtels recommandés à Gaborone est facilité par le comité d'organisation.

Le Comité d'organisation prendra aussi des dispositions pour le transport des participants des hôtels recommandés jusqu'au lieu de réunion chaque matin, et du lieu de réunion vers les hôtels à la fin des travaux chaque jour. Les participants ne résidant pas dans les hôtels recommandés se chargeront eux-mêmes de leur déplacement de l'hôtel vers le centre de conférences et inversement.

À l'aéroport, il vous est demandé de vous munir des talons de bagages pour les présenter au service des douanes à la sortie.

Des services de transport local sont disponibles et les services de taxi ci-dessous ont été autorisés par le Département de la Sûreté et de la Sécurité de l'ONU (UNDSS). Généralement déterminé par la distance et la durée du trajet, le tarif est compris entre 50 pulas et 200 pulas à Gaborone.

Nom de l'entreprise	N° du contact	Courriel	Point de contact
AT & T Cabs	00267 7230 7563 00267 7164 8966 00267 7578 5138 00267 395 2640	gabaratesento@at-t-travel.com	Gabarate Sento
Dintwe's Cab (Pty) Ltd	00267 7157 2805 00267 7507 2579 00267 7280 3246		Feni Rantuwa
Norwich & Norfolk Group (Pty) Ltd	00267 311 2584 00267 7619 7613	norwichcabs.bw@gmail.com	Connie Molatlhegi
Delux Cab (Pty) Ltd	00267 391 1666 00267 7160 0019	marketingdeluxecabs20@gmail.com	Ludo Kwapa
Ezwe Investment (Pty) Ltd	00267 7649 2388 00267 7785 3511 00267 7264 6603		Thato Solomon Milicent Makwate

HÉBERGEMENT

La liste des hôtels retenus pour les invités de la soixante-treizième session du Comité régional figure à l'Annexe 2, infra. Il vous est fortement conseillé de faire votre réservation dans l'un de ces hôtels pour bénéficier du service de navette qui sera assuré par le Comité d'organisation entre les hôtels et le Centre international de conférences de Gaborone – lieu qui accueille la session du Comité régional.

Il est conseillé aux participants à la session du Comité régional de faire leur réservation le plus tôt possible, car l'offre de chambres pourrait rapidement s'épuiser du fait de la demande accrue que l'on prévoit pendant la période où se tiendra la session du Comité régional. Pour effectuer une réservation, veuillez vous référer à l'Annexe 2, qui fournit les tarifs en fonction du type de chambre et les coordonnées de chaque hôtel.

ENREGISTREMENT ET BADGES

Toutes les informations relatives à la confirmation de participation, y compris les itinéraires de vol, les conditions d'obtention du visa d'entrée au Botswana et les réservations d'hôtel devraient être communiquées *via* la plateforme d'inscription en ligne à l'adresse <http://reg.unog.ch/e/RC73>.

On trouvera à l'Annexe 1 du présent document un guide pour l'inscription en ligne. Si vous avez besoin d'assistance, veuillez contacter le bureau de pays de l'OMS ou envoyer un courriel à l'adresse afgorgregistration@who.int.

Il est demandé aux participants de s'enregistrer en ligne et d'obtenir leurs badges d'identification avant l'ouverture de la session du Comité régional. Pour des raisons d'identification et de sécurité, le port du badge officiel est obligatoire pour tous les participants en tout temps durant la session du Comité régional et pendant les cérémonies officielles à caractère social.

La distribution des badges aura lieu sur le lieu de la conférence entre 8 heures et 20 heures, à partir du samedi 26 août 2023.

RESTAURATION

Les pauses café et le déjeuner seront servis gracieusement aux participants pendant la session du Comité régional. Gaborone abrite une variété de restaurants et de cafés qui se trouvent dans les principaux centres commerciaux tels que Airport Junction, Main Mall, The Fields Mall.

CLIMAT

Le climat du Botswana est semi-aride même s'il fait chaud et sec pendant une grande partie de l'année. La saison estivale commence en novembre et se termine en mars, et se caractérise par des températures très élevées. La saison hivernale commence en mai et se termine en août. Comme la soixante-treizième session du Comité régional se tiendra à la fin de la saison hivernale, les matinées devraient être plus fraîches et les après-midi plus chaudes.

MONNAIE

L'unité monétaire du Botswana est le pula (BWP), qui est la seule monnaie acceptée dans le pays. Les principales cartes de crédit, notamment VISA, MasterCard et American Express sont largement acceptées. Le taux de change tourne autour de 13 BWP pour 1 dollar É.-U.

COMMUNICATION

Trois sociétés de télécommunication mobile opèrent au Botswana. Il s'agit d'Orange, de Mascom et de BTC Mobile. Une carte SIM coûte environ 10 BWP et les recharges vont de 10 BWP à 100 BWP.

Cependant, toute personne qui utilise ou achète une carte SIM au Botswana est tenue en vertu de la loi de s'enregistrer pour obtenir l'activation de sa puce. La carte SIM peut être enregistrée dans les points de vente des prestataires mentionnés ci-dessus. Un document d'identification sera requis à cet effet.

SERVICES MÉDICAUX ET DE SANTÉ

Vaccination contre la fièvre jaune

Le Botswana exige un certificat international de vaccination anti-marielle en cours de validité à tous les voyageurs, y compris :

- à ceux qui ont été en transit dans des pays touchés par la fièvre jaune ou dans des zones d'endémie ;
- aux voyageurs en provenance de pays d'endémie ; et
- aux voyageurs en provenance de pays touchés par la fièvre jaune.

La liste des pays d'endémie pour la fièvre jaune est présentée ci-après.

- | | |
|--------------------------------------|-------------------|
| 1. Angola | 16. Guinée |
| 2. Bénin | 17. Guinée-Bissau |
| 3. Burkina Faso | 18. Kenya |
| 4. Burundi | 19. Libéria |
| 5. Cameroun | 20. Mali |
| 6. République centrafricaine | 21. Mauritanie |
| 7. Tchad | 22. Niger |
| 8. Congo | 23. Nigéria |
| 9. Côte d'Ivoire | 24. Sénégal |
| 10. République démocratique du Congo | 25. Sierra Leone |
| 11. Guinée équatoriale | 26. Soudan du Sud |
| 12. Éthiopie | 27. Soudan |
| 13. Gabon | 28. Togo |
| 14. Gambie | 29. Ouganda |
| 15. Ghana | |

Protocole COVID-19

Le Botswana a abrogé tous les protocoles stricts relatifs à la maladie à coronavirus 2019 (COVID-19) en octobre 2022. Cependant, les délégués sont encouragés à se faire vacciner contre la COVID-19 lorsqu'ils voyagent, et à respecter toutes les autres mesures de protection individuelle, y compris le port du masque lorsque cela s'avère nécessaire. Les installations de conférence et d'hébergement doivent disposer d'installations d'hygiène pour la lutte contre la COVID-19.

Assurance santé et voyage

Il est obligatoire pour tous les délégués de contracter une police d'assurance médicale pour les voyages et de la produire à la demande lors de leurs déplacements. La police d'assurance devrait couvrir le rapatriement et l'évacuation.

Installations médicales

Pendant toute la durée de la session du Comité régional, une couverture médicale sera fournie sur le site de la conférence 24 heures sur 24 en cas d'urgence médicale. Le personnel médical comprendra

des médecins, des infirmières et infirmiers et du personnel d'urgence. Une ambulance sera disponible sur le site où se tiendra la session du Comité régional. En cas de besoin d'une assistance supplémentaire, le patient ou la patiente sera orienté(e) vers l'établissement de santé public le plus approprié à Gaborone, sauf indication contraire.

Les soins médicaux privés (à la charge des patients) sont accessibles, mais pas exclusivement, dans les formations sanitaires suivantes :

Hôpital privé de Bokamoso – Téléphone : +267 369 4000 ;

Hôpital général de Gaborone – Téléphone : +267 390 1999 ;

Hôpital privé de Sidilega – Téléphone : +267 311 5792.

SÉCURITÉ

Afin de faciliter l'entrée au Botswana d'agents de sécurité armés accompagnant les délégations, les délégations concernées sont priées de prendre l'attache de la Direction du protocole et des services consulaires au Ministère des affaires étrangères, qui facilitera à son tour l'agrément du port d'armes à feu. Les détails complets, y compris le nom complet des porteurs d'armes, leurs nationalités, leurs dates de naissance, les numéros de leurs passeports, le calibre des armes, les numéros de série et les munitions, doivent être soumis par voie diplomatique et transmis par télécopie au +267 395 9685 et par courrier électronique à l'adresse suivante miacprotocol@gov.bw deux semaines avant l'entrée sur le territoire botswanais.

Des détails sur la sécurité seront également fournis aux participants qui en ont besoin. Les dispositifs de sécurité seront étendus aux hôtels sélectionnés et au lieu où se tiendra la conférence.

L'accès à la salle de conférence sera conditionné par la présentation d'un badge préparé spécifiquement pour la session.

Les véhicules officiels seront identifiés par un autocollant.

L'obtention du visa de sécurité est obligatoire pour tous les voyages du personnel des institutions du système des Nations Unies. Le visa de sécurité sur le site Web TRIP peut être obtenu auprès du Département de la Sûreté et de la Sécurité de l'ONU – UNDSS – (à l'adresse <http://dss.un.org>) avant de voyager. Pour toute assistance, veuillez contacter M. Thabo Medupe, agent responsable de la sécurité chez UNDSS, à l'adresse thabo.medupe@un.org.

Gaborone est une destination de voyage avec un niveau de sécurité assez stable et des risques minimes. Qu'à cela ne tienne, il est important de prendre les précautions suivantes :

- éviter de sortir la nuit seul(e) ou à pied ;
- toujours choisir de se déplacer dans des zones où il y a beaucoup de monde ;
- ne laisser aucun objet de valeur sur le lieu de la réunion ou dans la chambre d'hôtel ; et
- fournir des informations sur l'endroit où l'on se rend si cette destination se trouve en dehors de la zone de la réunion.

ÉLECTRICITÉ

Le Botswana fonctionne sur une tension d'alimentation de 230-240 V à 50 Hz et utilise deux types de prises, à savoir les prises de type D et les prises de type G. Il est fortement conseillé aux participants d'apporter un adaptateur universel qui sera compatible avec les deux types de prises.

LANGUES PARLÉES

La langue officielle du Botswana est l'anglais. La langue nationale la plus parlée à Gaborone est le setswana. Voici quelques expressions utiles dans cette langue.

Bonjour = Dumelang

Comment allez-vous ? = A le tsogile?/Le kae?

Au revoir = Go siame/ (Sala sentle/Tsamaya sentle)

Bienvenue = Re a go amogela

Merci (beaucoup) = Ke a leboga/Tanki

Excusez-moi/s'il vous plaît = Intshwarele/(Sori)

Oui Monsieur = Ee Rra

Oui Madame = Ee mma.

CONTACTS UTILES

Ministère de la santé

M^{me} Grace Muzila, Secrétaire générale

Adresse électronique : gmuzila@gov.bw/mohwps@gov.bw

Téléphone de bureau : +267 363 2534

Téléphone portable : +267 71 30 86 18

Autre adresse électronique : gmzulareb@gmail.com

M. Moses K. Keetile, Secrétaire général adjoint

Adresse électronique : mkeetile@gov.bw/mohwdpshprd@gov.bw

Téléphone de bureau : +267 363 2606

Téléphone portable : +267 71 62 07 41

Autre adresse électronique : mkketile@yahoo.co.uk

Contacts au niveau du Comité d'organisation

D^r Christopher Nyanga, Responsable de la communication et des relations publiques

Adresse électronique : cnyanga@gov.bw

Téléphone de bureau : +267 363 2574

Téléphone portable : +267 71 60 63 99

Autre adresse électronique : cnyanga34@yahoo.com

M^{me} Rajunisa Rose Molomo, Responsable des partenariats et des relations avec les parties prenantes

Adresse électronique : rrkhan@gov.bw

Téléphone de bureau : +267 363 2827

Téléphone portable : +267 71 60 95 85

Autre adresse électronique : rajunisa.khan@gmail.com

<mailto:potoutcha05@yahoo.fr>

Contacts à l’OMS

D^{re} Josephine Namboze
Représentante de l’OMS au Botswana et à la SADC
Adresse électronique : nambozej@who.int
Téléphone de bureau : +267 397 3503
Téléphone portable : +267 71 33 01 34
Autre téléphone portable : +267 73 53 54 81

M^{me} Cristina Birsan
Coordonnatrice des relations extérieures et des partenariats, bureau de pays de l’OMS au Botswana
(Comité d’organisation)
Adresse électronique : birsanc@who.int
Téléphone de bureau : +267 390 55 93
Téléphone portable : +267 74 62 08 07

Contacts d’urgence pour les questions de sécurité

Thabo Medupe, Agent responsable de la sécurité, UNDSS/Botswana
Adresse électronique : thabo.medupe@un.org
Téléphone portable : +267 71 23 56 82

Zia Choudhury, Coordonnateur résident des Nations Unies au Botswana
Adresse électronique : zia.choudhury@un.org
Téléphone portable : +267 74 21 71 13

Andrei Bobylev, Coordonnateur régional de l’UNDSS
Adresse électronique : andrei.bobylev@un.org
Téléphone portable : +27 82 301 58 88

En cas d’urgence, veuillez contacter :

- les urgences médicales, au 997 ;
- la Police, au 999 ;
- les sapeurs pompiers, au 998.

Pour plus d’informations, veuillez visiter le site <http://www.botswanaturism.co.bw>.

ANNEXES

Annexe 1. PROCÉDURE D'INSCRIPTION

Guide pour l'inscription en ligne :

- a) copiez et collez le lien <https://reg.unog.ch/e/RC73> dans votre navigateur Chrome, Microsoft Edge, Safari ou Opera ;
- b) sur la page de la soixante-treizième session du Comité régional (**RC73**), cliquez sur **Register now** (S'enregistrer) ;
- c) vous serez redirigé(e) vers la page de connexion. Cliquez ensuite sur **Create a new account** (Créer un nouveau compte) ;
- d) remplissez le formulaire qui apparaît et cliquez sur **Confirm** (Confirmer) ;
- e) vous devriez recevoir un courriel d'activation de compte dans les minutes qui suivent ;
- f) cliquez sur le lien d'activation de compte pour activer votre compte ;
- g) votre compte est maintenant activé et vous êtes redirigé(e) vers la page de la soixante-treizième session du Comité régional ;
- h) si vous n'êtes pas déjà connecté(e), veuillez-vous connecter à l'aide de votre nouveau nom d'utilisateur et de votre mot de passe Indico. Vous pourrez vous servir de ce compte dans le système Indico pour toutes les autres réunions des organes directeurs du Bureau régional de l'Afrique ;
- i) le formulaire d'inscription à la conférence est pré rempli avec certaines informations vous concernant. Veuillez téléverser une pièce d'identité avec photo ou utiliser la webcam pour prendre une photo, puis renseignez tous les champs. Cliquez sur **Register** (S'inscrire) lorsque vous avez terminé ;
- j) vous recevrez un courriel automatique accusant réception de votre formulaire d'inscription. Par la suite, vous recevrez un courriel vous informant si votre demande a été approuvée.

ANNEXE 2. LISTE DES HÔTELS RECOMMANDÉS

N°	Nom de l'hôtel	Numéro de téléphone	Contact/Site Web	Adresse	Tarifs négociés, en pulas (s'appliquent au mois de juillet)	Nombre total de chambres
1.	Hilton Garden Hotel (3*)	00267 370 4200	Osi.Osi@Hilton.com Ratanang.Seru@Hilton.com	Central Business District	Chambre standard – 1550 Chambre double – 1550 Suite – 2300 Chambre accessible – 1550	147
2.	Grand Palm Hotel (4*)	00267 363 7777	www.grandpalm.bw	Block 5 sur le lieu où se tiendra la session du Comité régional	Chambre « Deluxe » – 1330 Chambre « Executive » – 1789 Chambre double – 1584 Suite « Executive » – 6645 Suite junior – 5545 Suite présidentielle – 8650	183
3.	Cresta President Hotel (3*)	00267 395 3631	www.crestahotels.com	Main Mall	Chambre simple standard – 1150 Chambre « Executive » – 1900 Paraplégique – 1150 Suite présidentielle – 3279	92
4.	Metcourt Inn (3*)	00267 363 7005	metres@grandpalm.bw	Hébergé à Grand Palm et sur le site où se tiendra la session du Comité régional	Chambre standard – 1190 Chambre « Executive » – 1565	99
5.	Travel Lodge (3*)	00267 310 5000	www.travelodge.com	Block 3	Chambre supérieure – 1149 Double supérieure – 1249 Chambre standard – 1049 Standard double – 1149	115
6.	Cresta Lodge (3*)	00267 397 5375	www.crestamarakanelo.com	Près du centre commercial Fairgrounds	Chambre simple standard – 1092 Chambre « Executive » – 1890 Chambre double – 1561	147
7.	Woodlane Hotel (2*)	+267 318 5230	www.woodlane.co.bw	Riverwalk Mall	Chambre standard – 850 Suite «Executive» – 1650 Chambre double – 1160 Suite familiale – 2000	58
8.	Town Lodge (2*)	+267 316 0490	tlgbs.gm@clhg.com	Sebele Centre Mall	Standard double – 982 Chambre double – 1120	70
9.	Room 52 (4*)	00267 397 5557	www.room50two.com	Central Business District	Chambre standard – 1449 Chambre « Premium » – 1699	50

N°	Nom de l'hôtel	Numéro de téléphone	Contact/Site Web	Adresse	Tarifs négociés, en pulas (s'appliquent au mois de juillet)	Nombre total de chambres
10.	Protea by Marriott Hotel (4*)	00267 315 9954	info@masasquarehotel.com	Masa Square Central Business District	Standard/Queen – 1800 Executive Club – 1600 Suite «Executive» – 1400	100
11.	Magville Bed & Breakfast (3*)	00267 71 777 000	sites.google.com/view/magville-guest-house/	Block 7	Chambre standard – 550	7
12.	Arianna Guest House (3*)	00267 311 1710	ariannaguesthouse09@gmail.com	Block 5	Chambre standard – 700 Chambre « Executive » – 850 Lits jumeaux – 800	7
13.	Avani Hotel (4*)	00267 361 6000	gaborone@avanihotels.com	Maruapula/Extension 39	Club – 2053 Suite – 3103 Chambre avec vue sur jardin – 1650 Chambre supérieure – 1400 Chambre standard – 1200	199
14.	Mondior (4*)	00267 77 626123	reservations@mondior.co.bw	Village	Chambre standard – 1310 Chambre « Executive » – 1410	67
15.	Regent Hotel (3*)	00267 3182572	info@regentgrouphotels.com	Extension 10	Standard – 930 Chambre « Executive » – 930	36
16.	Planet Lodge (3*)	00267 391 0116	info@planetlodges.com	Block 3	Chambre standard – 800 Chambre « Executive » – 1000	124

ANNEXE 3. ACTIVITÉS CULTURELLES ET EXCURSIONS

Dans le cadre de la promotion de la destination Botswana et pour que nos délégués puissent s’immerger dans la culture locale, nous avons choisi un certain nombre d’activités touristiques pour mettre en valeur la richesse de la gastronomie, des danses, de la musique et de la faune du Botswana.

1. **Le village culturel Bahurutse** : une vitrine de la culture traditionnelle du Botswana à travers la gastronomie, la danse, la musique et les activités traditionnelles.



- 2. La réserve naturelle de Mokolodi :** aux amoureux de la nature et de la faune, Mokolodi offre une gamme variée d'activités telles que des circuits en voiture, des promenades guidées, des safaris à cheval, des observations de rhinocéros et de girafes. Les aménagements comprennent des sites de campement, des chalets, des aires de pique-nique, un centre d'éducation, un musée et une bibliothèque.



3. Le tour de la ville de Gaborone

Un tour de ville de trois heures pour visiter des sites iconiques tels que le Monument des trois chefs, le grand centre commercial, le musée et le Centre d'arts visuels de Thapong.

